

**MEMORANDUM O SUGLASNOSTI
O PRIJATELJSTVU I OPĆOJ SURADNJI
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
I
VLADE KNEŽEVINE ANDORE**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Kneževine Andore, u daljnjem tekstu „sudionice“, u želji da unaprijede prijateljske odnose između dviju zemalja i njihovih naroda, prepoznajući obostranu korist od jačanja suradnje, suglasile su se kako slijedi:

Članak 1.

Sudionice će nastojati promicati i podržavati suradnju između svojih dviju zemalja u duhu međusobnog razumijevanja.

Članak 2.

Sudionice će redovito provoditi bilateralne rasprave i konzultacije kako bi razmotrile sve aspekte bilateralnih odnosa i razmijenile mišljenja o međunarodnim i regionalnim pitanjima od zajedničkog interesa.

Članak 3.

Sudionice će poticati razmjenu između svojih dviju zemalja i svojih državljana, uključujući pravnih i fizičkih osoba. Prethodno spomenuta područja suradnje uključivat će, ali nisu ograničena na sljedeće:

1. promicanje suradnje u područjima obrazovanja, kulture, znanosti, informacijskog društva, mladih i sporta;
2. suradnju u području vanjskih poslova i diplomacije, posebno razmjenu najboljih praksi;
3. suradnju u području državne uprave i državnih službenika, posebice razmjenu najboljih praksi;
4. promicanje suradnje u području turizma, posebno putem poticanja i razvoja turizma između obiju zemalja, putem razmjene informacija o toj temi i poticanja individualnih i grupnih putovanja u turističke svrhe njihovih državljana;

5. suradnju u području istraživanja i razvoja;
6. suradnju u području zdravstva s posebnim naglaskom na područje zdravstvenog turizma i na određene zdravstvene projekte;
7. poticanje razmjene znanja i tehničke stručnosti koja je potrebna za određene programe suradnje;
8. suradnju u područjima inovacija i diversifikacije gospodarstva.

Članak 4.

Sudionice će poticati razmjenu posjeta između svojih predstavnika gospodarskih, trgovinskih i tehnoloških izaslanstava, uključujući i privatni sektor. Također će poticati sudjelovanje na izložbama, te će nastojati osigurati potrebne sadržaje za poboljšanje suradnje između svojih zemalja.

Članak 5.

Međusobno prenesene informacije koristit će se samo u svrhu određenu u ovom Memorandumu o suglasnosti i u tom se pogledu mogu prenijeti trećoj strani uz pisani pristanak obiju sudionica.

Članak 6.

Sudionice će poticati sklapanje sporazuma u određenim područjima od zajedničkog interesa.

Članak 7.

Sudionice će poticati i podržavati suradnju na parlamentarnoj razini.

Članak 8.

Ovaj Memorandum o suglasnosti nije pravno obvezujući i za sudionice ne stvara obveze prema međunarodnom pravu.

Članak 9.

Svaki spor ili razlika u vezi s tumačenjem ili primjenom ovog Memoranduma o suglasnosti rješavat će se konzultacijama između sudionica.

Članak 10.

Ovaj Memorandum o suglasnosti može se izmijeniti i dopuniti u svako doba u pisanom obliku uzajamnim pristankom sudionica.

Članak 11.

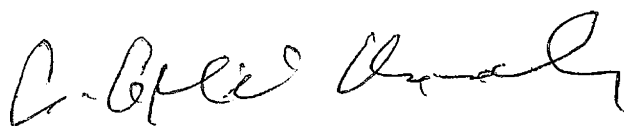
Ovaj Memorandum o suglasnosti stupit će na snagu datumom njegovog potpisivanja.

Ovaj Memorandum o suglasnosti ostat će na snazi za razdoblje od pet (5) godina i automatski će se obnoviti za naredna razdoblja od jedne (1) godine, osim ako bilo koja sudionica ne obavijesti drugu u pisanom obliku, diplomatskim putem, o svojoj namjeri da ga okonča, najmanje šest (6) mjeseci prije datuma njegovog namjeravanog okončanja.

Prestanak ovog Memoranduma o suglasnosti neće utjecati na tekuće aktivnosti suradnje započete tijekom razdoblja njegove valjanosti.


Potpisano u Zagrebu dana 22. travnja 2022., u dva izvorna primjerka, svaki na hrvatskom, katalonskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju ovog Memoranduma o suglasnosti, mjerodavan je engleski tekst.

**Za Vladu
Republike Hrvatske**



Gordan Grlić Radman
Ministar vanjskih i europskih poslova

**Za Vladu
Kneževine Andore**



Maria Ubach Font
Ministrica vanjskih poslova